

La senadora de niños y educación • Rembertring 8-12 • 28195 Bremen

A  
todos los padres y tutores legales

Para más información  
Helena Justa

Despacho No.411

Tlfs. 0421 361-12604  
Fax 0421 496-12604

Correo electrónico:  
helena.justa@  
kinder.bremen.de

Mi referencia (por favor  
mencionar en su respuesta)  
30-1

Bremen, el 30 de abril del 2021

—  
Estimados señores,  
queridos padres y tutores legales:

Desde hace un año Corona está cambiando nuestra vida cotidiana. Queremos participar en la obra de que las personas en las Kitas no se infecten con el Virus. Además queremos mantener las instituciones abiertas para todos los niños lo mas que se pueda. Hoy les informo sobre una nueva medida para la protección de los niños y los empleados de las Kitas.

—  
Su Kita pronto les entregará pruebas personales (Selbsttests/Laientests) para su(s) hijo(s). Estas pruebas fueron eligidas bajo acompañamiento científico y no son peligrosas para los niños. Sin embargo, las pruebas son voluntarias. Pero les pido cordialmente que harán la prueba a su hijo dos veces a la semana. Ustedes aplican las pruebas personales a su(s) hijo(s) los días lunes y jueves antes de ir a la Kita. Así pueden ayudar a proteger a muchas personas. Si se les olvidó hacer la prueba en la casa, en excepción la pueden hacer en la Kita misma.

—  
Si el resultado es negativo, llene la hoja de resultados ajuntada el mismo dia q aplicaron la prueba.

Si el resultado es positivo, su hijo no debe ir a la Kita y se tiene que quedar en casa. Por favor informe su Kita inmediatamente por teléfono. Enseguida pida una cita para hacer la prueba PCR para verificar el resultado. Para esto por favor llame al número 361 10100. Si la prueba PCR es positiva, informe la Kita. En este caso su hijo tiene que quedar en aislamiento. Si el resultado es negativo su hijo puede venir a la Kita.

## Informaciones sobre el proceso

Por favor aplique la prueba

- dos veces a la semana (lunes y jueves)
- con su hijo en la casa
- antes de entrar a la Kita.
- Un video sobre el uso encuentran en la pagina web de la senadora de niños y educación

(<https://bildung.bremen.de/sixcms/detail.php?gsid=bremen117.c.237989.de>)

### Resultado negativo



Su hijo puede venir a la Kita



Por favor llene la hoja de resultados adjunta y entreguela en la Kita.

### Resultado positivo



Su hijo se tiene que quedar en casa.



Informe la Kita sobre el resultado positivo

&

Pide una cita para una prueba PCR para su hijo.  
Llame aqui: 0421-36110100



Informe la Kita sobre el resultado.



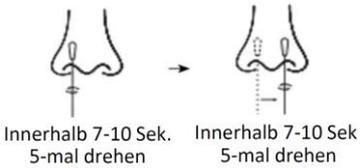
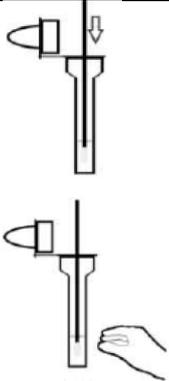
→ En caso de un resultado negativo de la prueba PCR su hijo puede volver a la Kita.

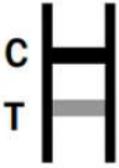
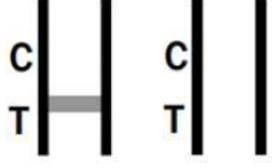
→ En caso de un resultado positivo de la prueba PCR informe la Kita. Su hijo tiene que quedarse en aislamiento.

### Informaciones adicionales sobre la prueba

- La prueba es la siguiente: Novel Coronavirus (COVID 19) Antigen Test Kit (Colloidal Gold) NASAL de LYHER ®:
- La prueba está autorizada por el instituto Paul Ehrlich y el instituto nacional de medicamentos y productos medicinales como prueba personal también para niños.
- La toma se hace en la parte delantera de la nariz.
- Por favor lee el manual correspondiente antes de aplicar la prueba y lávese las manos antes de hacer la prueba con su hijo.

### **Los pasos importantes son:**

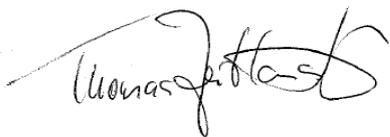
<p>1. Tome el hisopo de algodón (sin tocar la parte de algodón abajo) del empaque y introduzquelo cuidadosamente en un hoyo de la nariz de su hijo con una profundidad de 1 a 2 centímetros hasta que sienta una barrera.</p>	
<p>2. Dele vuelta al hisopo en la pared de la nariz unas cinco veces.</p> <p>3. Tome el hisopo del primer hoyo de la nariz y introduzquelo en el segundo hoyo de la misma manera. Dele vuelta al hisopo allí también unas cinco veces.</p>	 <p>Innerhalb 7-10 Sek. 5-mal drehen      Innerhalb 7-10 Sek. 5-mal drehen</p>
<p>4. Abre el sello de barrera y mete el hisopo en el tubito de la prueba.</p> <p>5. Aprete el tubito unas 10 a 15 veces de la manera que las paredes del tubito aprieten el hisopo.</p> <p>6. Espere un minuto.</p>	
<p>7. Saque el hisopo y ponga la punta de gotas („tapa“) al tubito.</p>	

<p>8. Tome el set de prueba y gotée tres gotas al hoyo de prueba (S) en el set de prueba.</p>	
<p>9. Después de 15 minutos puede ver el resultado.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;">  <p><b>POSITIV</b> positivo</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p><b>NEGATIV</b> negativo</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p><b>UNGÜLTIG</b> inválido</p> </div> </div>	<div style="text-align: center;">   <b>15 minutos</b> </div>

Que puede hacer si está inseguro?

- Puede repetir la prueba una vez o se va a un centro de pruebas y allá hace una prueba rápida gratis.
- Con sus preguntas en cualquier momento puede llamar al numero 0421 361 10100. Le ayudamos con gusto.

Saludos cordiales,  
por orden



Gerente del departamento de la educación infantil, fomento de niños y desarrollo